

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A**
- **Použitie materiálu /zmesi** Výroba lepidiel
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Informačné oddelenie:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
24 - hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 5477 4166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné piktogramy** odpadá
- **Výstražné slovo** odpadá
- **Výstražné upozornenia** odpadá
- **Dalšie údaje:**  
Počas spracovania a vytvrdzovania zabezpečte riadne vetranie.  
Obsahuje N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine. Môže vyvolať alergickú reakciu.  
Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**  
Počas spracovania a vytvrdzovania materiálu sa uvoľňuje vytvrdzovacie cinidlo v podobe pary.  
Trebá preto dbať na dobrú ventiláciu a podľa potreby aj na odsávanie.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
  - **Popis:** Lepidlo a tmel na základe hybridných polymérov
  - **Nebezpečné obsiahnuté látky:**
- |                                |  |       |
|--------------------------------|--|-------|
| CAS: 1760-24-3                 | N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine         | <2,5% |
| EINECS: 217-164-6              | ☠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. |       |
| Reg.nr.: 01-2119970215-39-xxxx | 1, H317  |       |
| CAS: 2768-02-7                 | trimethoxyvinylsilane                                | <2,5% |
| EINECS: 220-449-8              | ☠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Acute Tox. 4, H332           |       |
| Reg.nr.: 01-2119513215-52-xxxx |  |       |
- **Dalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

SK

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A

(pokračovanie zo strany 1)

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Po vdýchnutí:**  
Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.
- **Po kontakte s pokožkou:**  
Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.  
V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s očami:**  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať jedovaté plyny.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**  
Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.  
Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely** Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Pozri bod 8.3: Osobné ochranné prostriedky
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**  
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.  
Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**  
Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

**Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A**

(pokračovanie zo strany 2)

- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
- **č. CAS označenie látky % druh hodnota jednotka**
- **Ďalšie expozičné medzné hodnoty pri možných nebezpečenstvách hroziacich pri spracovávaní:**
- **67-56-1 metanol**
- NPEL (SK) 260 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm
- K
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
- *Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.*
- *Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.*
- *Zabrániť styku s očami a pokožkou.*
- **Ochrana dýchania:**
- *V priestoroch so slabým vetraním by sa tento výrobok mal používať len s ochrannou maskou s vhodným protiplynovým filtrom (t. j. typu ABEK v súlade s normou EN 14387).*
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**
- *Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.*
- *Nitrilový kaučuk*
- *Odporúčaná hrúbka materiálu:  $\geq 0,2$  mm*
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie: > 60 min
- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**
- **Forma:** pastovitý
- **Farba:** podľa popisu výrobku
- **Zápach:** charakteristický
- **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.
- **hodnota pH:** Neurčené.
- **Zmena skupenstva**
- **Teplota topenia/tuhnutia:** Neurčený
- **Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:** neurčený
- **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný
- **Teplota rozkladu:** Neurčené.
- **Teplota samovznietenia:** Neurčené.
- **Výbušné vlastnosti:**
- *Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.*
- **Rozsah výbušnosti:**
- **Spodná:** odpadá
- **Horná:** odpadá
- **Oxidačné vlastnosti:** Neurčené.

(pokračovanie na strane 4)

SK

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

**Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A**

(pokračovanie zo strany 3)

- **Tlak pary:** Neurčené.
- **Hustota:** vid' technický list
- **Hustota pár:** Nepoužiteľný
- **Rýchlosť odparovania** Neurčené.
- **Rozpusťnosť v / miešateľnosť s**
- Voda:** nemiešateľné resp. málo miešateľný
- **Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:** Neurčené.
- **Viskozita:** Neurčené.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**  
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.  
Vyhýbajte sa silnému zahriatiu.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Pozri bod 5.2

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**
- 1760-24-3 N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine**
- orálne LD50 2.995 mg/kg (rat)
- dermálne LD50 >2.000 mg/kg (rab)
- 2768-02-7 trimethoxyvinylsilane**
- orálne LD50 7.100 mg/kg (rat)
- dermálne LD50 3.200 mg/kg (rab)
- inhalatívne LC50/4 h 16,8 mg/l (rat)
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
nie je dráždivý  
Zdroj: Conclusion by analogy
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Ostatné údaje (experimentálna toxikológia):**  
Pri vytvrdzovaní materiálu sa uvoľňujú malé množstvá metanolu.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

**Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A**

(pokračovanie zo strany 4)

· **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**  
Likvidácia v zmysle úradných predpisov.  
Materiál sa môže po vytvrdnutí likvidovať spolu s komunálnym odpadom alebo s odpadom z výroby.  
Nespôtrebovaný materiál (pastovitý, tekutý) sa musí likvidovať ako nebezpečný odpad.
- **Europský katalog odpadov**  
08 04 09\* odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky  
08 04 10 odpadové lepidlá a tesniace materiály iné ako uvedené v 08 04 09
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**  
Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.  
Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Trieda** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný
- **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nepoužiteľný
- **Preprava/d'alsie údaje:** Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
- **UN "Model Regulation":** odpadá

SK

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.10.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 07.10.2020

**Obchodný názov: OTTOCOLL M 570 Komp. A**

(pokračovanie zo strany 5)

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Národné predpisy:**
- **Trieda ohrozenia vody:** Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (()); mierne ohrozuje vodné zdroje.
- **Údaje k medzinárodnému registracnému statusu:**  
**uvedený v zoznamu alebo v súlade s nasledovným súpisom:**
  - REACH - Europe zoznam
  - AICS - Australia nie je uvedený
  - DSL - Canada zoznam
  - IECSC - China nie je uvedený
  - ENCS - Japan nie je uvedený
  - NZIoC - New Zealand zoznam
  - PICCS - Philippines zoznam
  - ECL - Korea zoznam
  - TSCA - USA zoznam
  - TCSI - Taiwan zoznam
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
  - H226 Horľavá kvapalina a pary.
  - H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
  - H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
  - H332 Škodlivý pri vdýchnutí.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Partner na konzultáciu:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )
- **Skratky a akronymy:**
  - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3
  - Acute Tox. 4: Akútna toxicita - inhalačne – Kategória 4
  - Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1
  - Skin Sens. 1: Kožná senzibilizácia – Kategória 1
- **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK